

**Zeitschrift:** Le messenger suisse : revue des communautés suisses de langue française  
**Herausgeber:** Le messenger suisse  
**Band:** 29 (1983)  
**Heft:** 6

**Artikel:** Assistance au développement technique par les seniors du corps d'experts de Swisscontact  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-848555>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

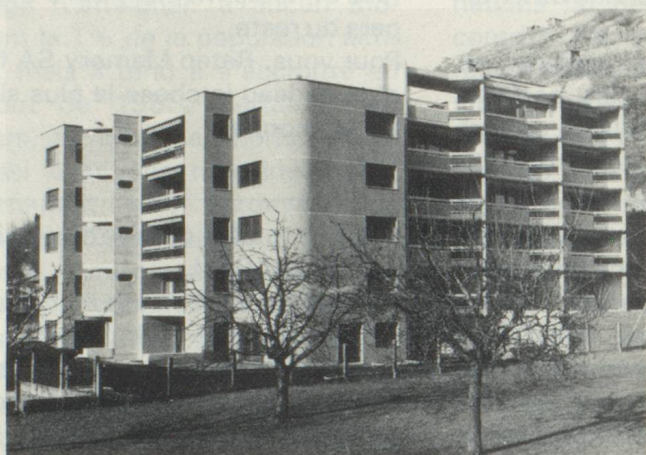
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# PRE-DES-VIGNES BEX - Switzerland

A une heure de GENÈVE  
A 20 km de MONTREUX  
Près des thermes de LAVEY et  
du domaine skiable VALAISAN et VAUDOIS



## Vente

App. de 4 ½ pces	109 m <sup>2</sup> dès 355 300.-
App. de 3 ½ pces	97 m <sup>2</sup> dès 301 200.-
Att. de 5 ½ pces	198 m <sup>2</sup> fr.s. 530 700.-
Studio	75 m <sup>2</sup> fr.s. 203 100.-

Ces prix s'entendent garage compris

*Zone de verdure  
Ensoleillement plein sud  
Vue dégagée  
Architecture audacieuse*

*Matériaux nobles  
Pièces spacieuses  
et fonctionnelles  
Vente autorisée  
aux étrangers*

### Renseignements et vente:

Régie Jaques Nicolet, Crochetan 2, 1870 Monthey, CH  
Téléphone 025 71 22 52

Veuillez me faire parvenir votre documentation

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

NP: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_

Pays: \_\_\_\_\_

## Assistance au développement technique par les seniors du corps d'experts de Swisscontact

### Swisscontact

La Fondation suisse d'assistance au développement technique est l'une des branches de l'aide suisse au développement. Son but est l'enseignement pratique dans des centres de formation généraux et dans des ateliers pour apprentis. Au cours de ces vingt-cinq années d'existence, elle a construit dans divers pays en voie de développement des centres de formation pour mécaniciens de divers corps de métiers qui furent ensuite remis en mains des autorités locales. Ce programme est complété par des cours touchant des techniques agricoles. La tâche la plus récente et également la plus importante est l'édification d'un centre de formation pour futurs enseignants et de six technicums

pour le gouvernement indonésien. Swisscontact, sis à Zurich, est composé en son centre d'une petite équipe de collaborateurs qui délèguent, pour la réalisation d'un projet à l'étranger, de jeunes Suisses compétents, souvent pour quelques années.

### Les seniors du corps d'experts

Dans les pays en voie de développement, il se présente de nombreux problèmes auxquels il faut apporter des solutions, voire améliorer certaines pratiques déjà en cours. L'engagement de spécialistes expérimentés est donc nécessaire. Pour faire face à ces besoins, il a été expérimenté avec succès une possibilité inédite d'aide aux pays en voie de développement. En effet, dans notre

pays, il se trouve de nombreux cadres qui sont prêts, une fois qu'ils se sont retirés de la vie active, à faire bénéficier de leurs expériences la réalisation de projets dans des pays en voie de développement.

Actuellement, Swisscontact cherche, en parallèle à ses activités déjà précitées, à trouver des possibilités d'engagements au sein desquels nos cadres pensionnés pourraient mettre en évidence toutes leurs connaissances.

### Concept

Swisscontact met à disposition un expert qualifié pour une réalisation précise dans le cadre de l'aide au développement. La durée de l'engagement doit être courte, de l'ordre de un à trois

## SÉJOURS — VACANCES — RETRAITE

dans un cadre idyllique au climat privilégié, devenez propriétaire, à des conditions actuellement très favorables, sur

### LA RIVIERA VAUDOISE



#### D'UN APPARTEMENT OU D'UNE RÉSIDENCE

à 1 h. de Genève, 2 h. de Zurich et 1/2 h. des stations de ski réputées.

A l'approche de votre prochain passage en Suisse, programmez de nous rendre visite et demandez-nous dès maintenant de vous adresser la liste d'appartements et de résidences classés «**Vue panoramique**».

Nous serons très heureux de vous connaître et de vous faire apprécier, sans aucun engagement, tout le charme de notre région.



**COFIDECO SA**  
Agence immobilière

Grand-Rue 52  
1820 Montreux (Suisse)  
Tél. 021 63 73 73

## Le 1<sup>er</sup> août

### il faut que chaque maison suisse soit illuminée.

### Retep memory vous y aide en vous offrant

un lampion de couleur rouge réhaussé de la  
croix fédérale – un véritable morceau de  
Suisse



Oui, je vous passe commande, sans frais pour moi  
d'un lampion suisse pour le 1<sup>er</sup> août. En même temps vous  
m'adresserez votre matériel d'information touchant votre  
service unique de cadeaux de qualité suisse.

Mon adresse:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



Coupon à retourner à:  
Retep memory SA  
B.P. 257  
CH-9500 Wil

mois. L'activité déployée peut l'être aussi bien pour une organisation étatique, semi-étatique, que privée.

Cette aide ne sera guère onéreuse. En effet, l'expert effectuera son travail à titre honorifique, soit sans recevoir de prestations salariales. Swisscontact prend à sa charge les frais de transports et d'assurances pour l'expert et son épouse, alors que le partenaire étranger et le bénéficiaire de la réalisation auront à supporter les frais d'hébergement et un montant d'argent de poche.

Selon besoins, des partenaires économiques spécialisés seront pressentis par Swisscontact pour certaines réalisations dont les charges seront supportées par elle.

### Expériences

Durant les trois années d'essais et de mise en place de ce nouveau concept, vingt engagements ont été réalisés qui se sont terminés avec succès, à quelques exceptions près. Ces engagements ont touché des domaines fort variés: conseils à des entreprises moyennes en Amérique centrale, collaboration à l'économie forestière en Equateur, organisation de révisions en Jordanie et au Lesotho, conseils touristiques au Lesotho, ainsi que diverses activités en Indonésie en faveur des vastes projets scolaires de Swisscontact (formation de ferblantier et serrurier, préparation à la maîtrise, mise à jour de matériel d'enseignement).

D'autres engagements sont en

préparation, dont la transmission de connaissances techniques dans le cadre de fabriques qu'il convient de renouveler à périodes régulières, vu les mutations rapides que l'on constate dans le personnel.

### Appel

Suisses de l'étranger, sociétés et institutions suisses de l'étranger, veuillez nous informer des besoins que vous constateriez dans votre pays de résidence.

Un bref rapport de situation, dans la mesure du possible illustré, nous obligerait. Nous espérons être en mesure d'apporter une solution positive à vos demandes futures que vous voudrez bien adresser à:

Swisscontact  
Bellerivestrasse 44, 8008 Zurich